



**Evert**



MODEL RB80Z

# **Mode d'emploi**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES - CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT  
Dutch Quality Brand

**Cher client,**

Félicitations pour l'achat de ce robot nettoyeur de vitres Zoef. Nous espérons que vous apprécierez pleinement ce produit et qu'il deviendra un outil indispensable dans votre foyer.

Le robot Zoef est facile à utiliser. Cependant, il est important de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le Zoef Robot.

## **Conseils**

Utilisez le lave-vitres régulièrement pour obtenir les meilleurs résultats. Si vous l'utilisez de manière occasionnelle, les vitres peuvent devenir très sales entre-temps, ce qui entraînera un encrassement rapide de la lingette et un résultat moins satisfaisant.

Après chaque utilisation, nettoyez bien les chiffons de nettoyage.

Pulvérisez quelques fois de l'eau sur la vitre, mais pas trop, car cela risquerait de faire glisser le lave-vitres et de le faire dévier de son trajet.

Avant de le lâcher, vérifiez toujours que le lave-vitres est correctement fixé à la vitre.

Attachez toujours la corde de sécurité de manière à ce que le lave-vitres ne puisse pas toucher le sol.

## **La sécurité avant tout !**

Assurez-vous de bien comprendre ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche. Avant d'utiliser ce robot nettoyeur de vitres Zoef pour la première fois, veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité.

Zoef Robot BV  
Snelliusweg 40-22  
6827DH Arnhem  
[service@zoefrobot.nl](mailto:service@zoefrobot.nl)  
0630407787

## Instructions de sécurité

**Application : Ce produit convient pour le nettoyage de toutes sortes de surfaces lisses et planes, telles que : le verre, les sols, les carreaux, le marbre, etc.**

Ce produit est un nettoyant pour vitres. Les conditions et la sécurité du lieu où il peut être utilisé doivent être évaluées par l'utilisateur.

## Précautions de sécurité lors de l'utilisation

1. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.
2. Assurez-vous de fixer correctement la corde de sécurité avant utilisation. Attachez la corde de sécurité à un objet fixe dans la maison pour éviter tout danger.
3. Vérifiez l'état de la corde de sécurité avant utilisation et assurez-vous que le nœud est bien serré.
4. Pour les vitres et les fenêtres sans balcon, placez un avertissement de danger au sol pour avertir les personnes qui s'approchent.
5. La machine doit être alimentée par un adaptateur pour fonctionner normalement.
6. Utilisez le robot uniquement lorsque la batterie intégrée est complètement chargée (le voyant vert est allumé).
7. Allumez l'interrupteur marche/arrêt avant de placer la machine sur la surface à nettoyer !
8. Assurez-vous que la machine est correctement adsorbée sur la vitre lors de son installation.
9. Retirez la machine avant de couper l'alimentation électrique.
10. Avant utilisation, assurez-vous que l'anneau de nettoyage est installé sur la roue de nettoyage pour éviter les fuites d'air.
11. N'utilisez pas la machine par temps pluvieux ou humide.
12. N'aspirez pas directement de l'eau sur la machine.
13. Gardez les enfants à l'écart de l'utilisation de la machine.
14. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants l'utiliser ou le manipuler.  
Soyez vigilant lors de l'utilisation de l'appareil et ne laissez pas les enfants entrer dans la zone de travail de la machine.
15. Ne pas utiliser sur du verre fissuré. Faites attention aux rayures sur la surface du verre causées par le vent et le sable lors de l'utilisation sur du verre réfléchissant ou revêtu.
16. Ne laissez pas les cheveux, les coins des vêtements, les doigts ou toute autre partie du corps s'approcher de l'ouverture du produit ou des pièces en rotation.
17. Ne laissez pas la machine aspirer des liquides inflammables ou des gaz tels que de l'essence, et ne l'utilisez pas à proximité de liquides inflammables ou de gaz.

## Caractéristiques du produit

- Applicable à toutes les épaisseurs de verre
- Peut également être contrôlé en mode télécommande
- Technologie d'intelligence artificielle
- Pulvérisation automatique d'eau par ultrasons
- Le mode automatique nettoie automatiquement toute la surface dans trois directions.
- Lingettes de nettoyage en microfibre
- Arrêt automatique après le nettoyage
- Solide corde de sécurité avec boucle de sécurité
- Avec la batterie intégrée (système UPS persistant), le robot peut fonctionner pendant 20 minutes en cas de coupure de courant
- Télécommande sans fil
- Algorithme de contrôle anti-chute
- Détection automatique des cadres de fenêtres
- Consommation d'énergie : 90W, 100-240Vac, 50 ~ 60Hz

## Contenu

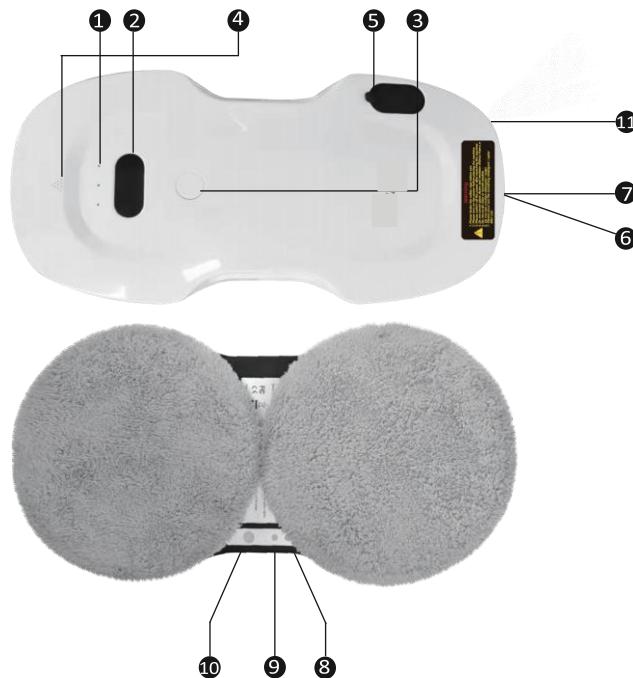
- Robot lave-vitres Evert
- Télécommande
- Adaptateur secteur (100-240V, 50-60Hz)
- Câble d'alimentation
- Câble d'extension DC (4m) × 1 (intégré)
- Chiffons propres
- Anneau de nettoyage
- Câble de sécurité (4m)
- Manuel d'utilisation

## Présentation du produit

Mode d'adsorption et forme	Aspirant sous vide, double cercle
Poids	1050g
Dimensions (LxPxH)	292X145X69mm
Mode de nettoyage	Rotationnel
Software	AI 4.0
Technologie de pulvérisation d'eau automatique	Pulvérisation ultrasonique d'eau
Épaisseur du verre:	Toutes les épaisseurs
Alimentation électrique	100~240V ,50/60Hz
Capacité	90w
Anti power break 【UPS】	20 minutes
Certification	CE FCC RoHS

## Introduction du produit

1. Lumière rouge : erreur  
Lumière bleue : fonctionnement normal  
Témoin vert : chargement terminé  
Témoin orange : chargement en cours
2. Récepteur de télécommande
3. Bouton marche/arrêt
4. Ouverture de ventilation
5. Ouverture de remplissage d'eau
6. Connexion du câble d'alimentation
7. Connexion du câble de sécurité
8. Lumière bleue
9. Lumière rouge
10. Récepteur de télécommande
11. Récepteur de télécommande



# COMMENT NETTOYER LE VERRE?

## 1. Première étape : le nettoyage à sec

- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement la vitre manuellement avec de l'eau chaude et un peu de vinaigre et/ou de nettoyant tout usage. Habituellement, d'autres produits de nettoyage tels que le sexe en verre laissent un film derrière, ce qui peut rendre visible une brume.
- Avant la première utilisation, un "nettoyage à sec" est recommandé (désactiver la fonction de pulvérisation d'eau et ne pas pulvériser d'eau). Cela enlève le sable de la surface du verre.
- Si de l'eau (détergent) est d'abord pulvérisée sur le chiffon de nettoyage ou le verre, l'eau (détergent) sera mélangée au sable et se transformera en boue jaune, et le résultat d'essuyage sera très médiocre.
- Lorsque la machine est utilisée par temps ensoleillé ou à faible humidité, l'effet de frottement à sec est le meilleur



**Lorsque le robot glisse, vaporisez de l'eau sur le chiffon.**

## 2. Deuxième étape : nettoyage humide ;

Remplacez le chiffon propre, activez la fonction de pulvérisation d'eau automatique ou gardez la roue de nettoyage supérieure propre et sèche. Vaporisez un peu de détergent (1 à 2 pulvérisations) sur la roue de nettoyage inférieure. Ne mouillez pas tout le tissu. L'ensemble du chiffon humide affectera le fonctionnement de la machine.



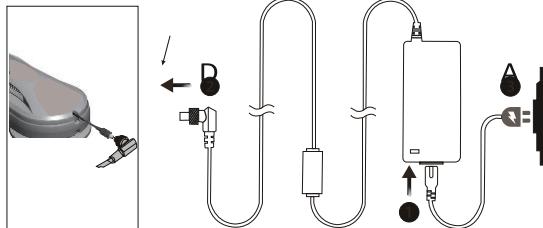
# UTILISEZ LES ÉTAPES

## 1. Branchez l'alimentation :

- Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur,
- Insérez le connecteur fileté de type L dans le connecteur d'alimentation du boîtier et serrez,
- Branchez-le dans la prise

## 2. Chargement

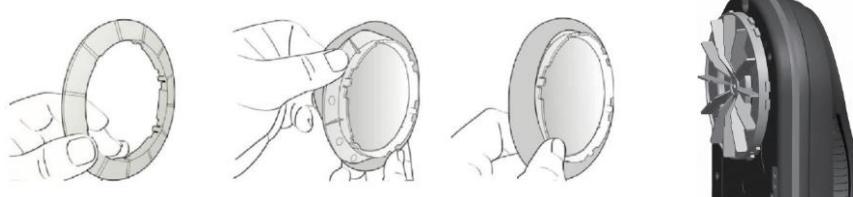
**Notre appareil dispose d'une batterie intégrée pour l'alimentation en cas de panne de courant**



- Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant utilisation (LED verte allumée) ;
- Tout d'abord, éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil, branchez le cordon d'alimentation et le voyant orange s'allume, indiquant qu'il est en état de charge ;
- Lorsque le voyant vert est allumé, cela signifie que la batterie est complètement chargée.

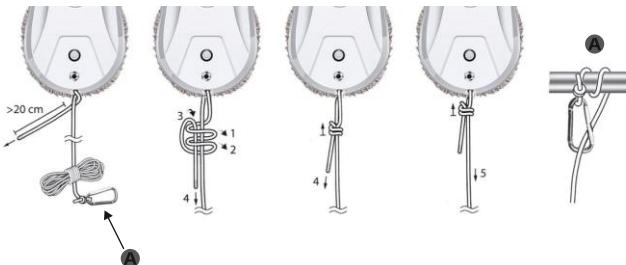
### 3. Installez le chiffon de nettoyage et l'anneau propre ;

Selon l'image ci-dessous, assurez-vous que le chiffon de nettoyage est placé sur l'anneau de nettoyage et que l'anneau de nettoyage est placé correctement sur la roue de nettoyage pour éviter les fuites de vide.



### 4. Précautions de sécurité

1. Pour les portes et fenêtres vitrées sans balcon, un avertissement de danger doit être placé au sol en dessous pour empêcher les personnes de s'approcher.
2. Vérifiez si la corde de sécurité est endommagée et tendue avant utilisation.
3. Assurez-vous d'attacher la corde de sécurité avant de l'utiliser et attachez la corde de sécurité à un objet dans la maison pour éviter tout danger.



## **5. Ajouter de l'eau ou du détergent.**

Utilisez uniquement de l'eau. N'ajoutez aucun autre produit de nettoyage dans le réservoir d'eau.

Ouvrez le manchon en silicone et versez la solution de nettoyage. Houd de aan/uit-toets 2 seconden lang ingedrukt om de machine te starten en de ventilatorrotatie te bevestigen.

## **6. Fixez l'appareil au verre**

1. Placez la machine sur la vitre et à quelques centimètres du cadre de la fenêtre.
2. Assurez-vous que la machine aspire le verre avant de le relâcher.

## **7. Mode automatique et mode manuel**

1. Sélectionnez l'un des trois modes automatiques sur la télécommande
2.  nettoyer complètement la fenêtre automatiquement. .
3. Appuyez sur le bouton  pour arrêter la machine.
4. Appuyez sur  pour faire fonctionner la machine manuellement.
5. Appuyez sur  pour activer la fonction de pulvérisation d'eau automatique.
6. Appuyez sur  pour le mode manuel de pulvérisation d'eau

## **8. Retirer le robot de la fenêtre**

1. Tenez le robot nettoyeur de vitres d'une main et éteignez l'alimentation de l'autre main (appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes).
2. Retirez le nettoyant pour vitres.

### **Fonction d'interruption de courant (UPS)**

1. En cas de panne de courant, l'appareil démarre l'alimentation par batterie intégrée, qui peut durer 20 minutes.
2. En cas de panne de courant, le robot restera au même endroit et émettra un son d'avertissement et les voyants rouge/bleu clignoteront alternativement. À ce stade, l'utilisateur doit retirer la machine du robot dès que possible pour éviter de tomber.

Le cordon de sécurité peut être utilisé pour retirer doucement l'appareil ; lorsque vous tirez sur la corde de sécurité, la corde doit être maintenue le plus près possible de la vitre et non éloignée de la vitre !

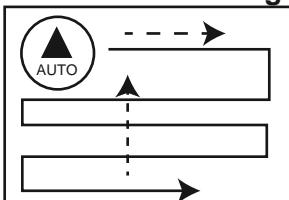
# TÉLÉCOMMANDÉ

Le signal de la télécommande peut être reçu par l'avant et l'arrière du produit. Pour remplacer la pile de la télécommande, appuyez sur le couvercle de la pile sous le dos pour la remplacer.

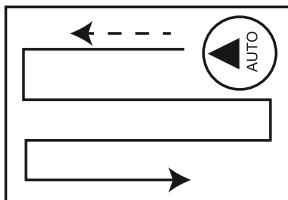


▶	Lancer le nettoyage automatiquement	▲	Nettoyage manuel
💧	Pulvérisateur d'eau manuel	◀	Nettoyer automatiquement les liens
●●●	Pulvériser automatiquement de l'eau	▶	Droit de nettoyage automatique
STOP	Arrêtez de nettoyer	▼	Nettoyage automatique
OK	Démarrer ou mettre en pause	▲ AUTO	Nettoyer automatiquement
◀ AUTO	Nettoyage automatique de gauche à droite	▶ AUTO	Nettoyage automatique de droite à gauche

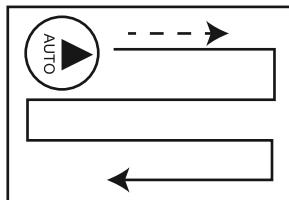
## Trois modes intelligents



Automatiquement haut bas



Gauche automatiquement



Bas automatiquement

## Questions fréquentes?

1. **1. Lorsque le chiffon de nettoyage est utilisé pour la première fois (en particulier dans l'environnement sale du cadre extérieur), la machine peut fonctionner lentement ou même tomber en panne.**
  - 1.1. Lorsque la machine est déballée, nettoyez et séchez le chiffon de nettoyage fourni avant utilisation.
  - 1.2. aporisez un peu d'eau ou d'eau pour verre sur le chiffon de nettoyage ou sur la surface du verre inspecté.
  - 1.3. Une fois le chiffon de nettoyage tordu humide et sec, nous les mettons dans l'anneau de nettoyage de la machine à utiliser
2. **2. La machine se teste au démarrage. S'il ne peut pas fonctionner correctement et qu'il y a un avertissement sonore, cela signifie que le frottement est trop grand ou trop petit.**  
S'il te plaît, vérifie cela:
  - 2.1. Si le chiffon de nettoyage est trop sale.
  - 2.2. L'efficacité de friction des autocollants en verre et des autocollants antibrouillard est relativement faible, ils ne conviennent donc pas à l'utilisation.
  - 2.3. Si le verre est très propre, il sera trop glissant.
  - 2.4. Lorsque le taux d'humidité est trop faible (salle climatisée), le verre sera trop glissant après plusieurs essuyages..
3. **Lorsque vous appuyez sur le bouton de nettoyage automatique ▲ (haut), la machine peut ne pas être en mesure de détecter automatiquement le bord supérieur de la fenêtre en raison du déplacement du robot..**
  - 3.1. Appuyez sur le bouton Auto ◀ ou ▶ pour passer à l'un de ces modes de nettoyage automatique.
4. **La machine ne peut pas nettoyer le coin supérieur gauche de la vitre.**  
Vous pouvez utiliser le mode de nettoyage manuel des vitres de la télécommande pour essuyer la partie qui n'a pas été essuyée (parfois, la vitre ou le chiffon de nettoyage est glissant, la largeur de la vitre essuyée est plus grande et la ligne supérieure glisse un peu, ce qui rend la la position en haut à gauche ne peut pas être supprimée).
5. **La machine ne peut pas nettoyer complètement les vitres, mais elle arrête le travail de nettoyage prématurément.**  
Vous pouvez appuyer sur auto ◀ ou ▶ pour continuer avec la partie inachevée.
6. **Raisons possibles de glisser et de ne pas grimper en grimant.**
  - 6.1. Le frottement est trop faible. Le coefficient de frottement des autocollants, des autocollants d'isolation thermique ou des autocollants résistants à l'humidité est relativement faible.
  - 6.2. Le chiffon de nettoyage est trop humide
  - 6.3. Si le verre est très propre, il sera trop glissant.
  - 6.4. Lorsque le taux d'humidité est trop faible (salle climatisée), le verre sera trop glissant après plusieurs essuyages..
  - 6.5. Lorsque vous démarrez la machine (appuyez sur ◀ ou ▶), placez la machine AUTO à distance du cadre de la fenêtre pour éviter les erreurs de jugement.

- 7. La machine ne fonctionne pas correctement. Raisons possibles..**
  - 7.1. Le chiffon de nettoyage est trop sale. Veuillez le remplacer.
  - 7.2. Il existe différentes zones sur la surface du verre (zone de verre, zone d'autocollant, zone d'autocollant d'isolation thermique ou zone d'autocollant de brouillard). Utilisez-le dans une seule zone.
  - 7.3. Si la vis de la roue de nettoyage est desserrée, veuillez la verrouiller (ne la serrez pas trop fort, sinon cela pourrait affecter l'épaisseur de la colle à verre au bas du cadre de la fenêtre ou les performances du cadre de la fenêtre biseautée).
- 8. Après le nettoyage, des traces rondes restent sur la surface du verre.**

Le chiffon de nettoyage est trop sale. Remplacez-le par un chiffon propre et essuyez-le à nouveau.
- 9. Comment gérer le son d'avertissement et le voyant rouge clignotant lorsque la machine cesse de fonctionner en raison d'une panne de courant ?**
  - 9.1. Tirez doucement la corde de sécurité vers la machine ; lorsque vous tirez sur la corde de sécurité, elle doit être aussi proche que possible de la vitre parallèle pour éviter de tomber.
  - 9.2. Éteignez l'appareil.
  - 9.3. Vérifiez le fil pour un mauvais contact ou un fil cassé.
- 10. La machine s'arrête à des obstacles inconnus, le voyant rouge clignote et il n'y a pas d'avertissement sonore. Comment y faire face?**
  - 10.1. Faites fonctionner la machine avec la télécommande jusqu'à un endroit sûr. Ou tirez doucement la corde de sécurité vers la machine ; lorsque vous tirez sur la corde de sécurité, elle doit être aussi proche que possible de la vitre parallèle pour éviter de tomber
  - 10.2. Enlevez les obstacles sur les portes et les fenêtres.
  - 10.3. Vérifiez s'il y a une cause de fuite d'air.
- 11. Il y a des marques d'arc sur le verre poli lorsque la lumière brille la nuit ?**

Pour la première fois, désactivez la fonction de pulvérisation d'eau et utilisez un chiffon propre pour enlever le sable. Pour la deuxième utilisation, nettoyez et remplacez le chiffon propre, activez la fonction de pulvérisation d'eau ou maintenez la roue de nettoyage supérieure propre et sèche et vaporisez un peu de détergent ou de vinaigre blanc sur la roue de nettoyage inférieure (1 ou 2 pulvérisations), pas complètement mouillée . Cela peut éliminer la trace d'arc. Tout chiffon de nettoyage humide affectera le fonctionnement de la machine.
- 12. La machine a nettoyé toutes les vitres, mais ne peut pas s'arrêter automatiquement.**

Appuyez sur la touche ▶ pour arrêter l'opération.
- 13. La machine ne pulvérise pas d'eau !**
  - 13.1. Vérifiez que l'interrupteur de la fonction de pulvérisation d'eau est activé.
  - 13.2. Nettoyez la sortie de pulvérisation à ultrasons avec un chiffon propre et doux..
  - 13.3. Vérifiez le réservoir d'eau s'il y a de l'eau et si la solution de nettoyage ajoutée est propre et pure.

## **Consignes de sécurité pour l'alimentation / la batterie**

- Utilisez l'adaptateur secteur standard. L'utilisation d'autres types de cordons d'alimentation ou d'adaptateurs entraînera un dysfonctionnement ou un danger.
- Utilisez une prise de courant appropriée et ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et l'adaptateur. Lors de l'entretien de la machine, coupez d'abord l'alimentation et débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, assurez-vous qu'il y a une bonne ventilation autour de l'alimentation. Ne couvrez pas l'adaptateur secteur avec d'autres objets.
- Affecter la dissipation thermique normale du réglage de la puissance.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un environnement très humide. Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec les mains ou les pieds mouillés.
- Utilisez le cordon d'alimentation et l'adaptateur conformément à l'étiquette sur l'adaptateur.
- N'utilisez pas un cordon d'alimentation et un adaptateur endommagés.
- L'adaptateur secteur est un composant haute tension. N'essayez pas de le réparer. Si l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé ou exposé à une humidité excessive, remplacez l'adaptateur d'alimentation.
- Si la batterie de ce produit n'est pas utilisée correctement, cela peut provoquer un incendie ou des brûlures chimiques. Ne pas casser ou court-circuiter ce produit, ni le mettre à une température supérieure à 60°C, ni brûler ce produit. Ne traitez pas ce produit comme un déchet ménager, mais remettez-le au point de collecte local des équipements électriques et électroniques.
- Pour préserver la durée de vie de la batterie intégrée, veuillez la recharger tous les 4 à 6 mois pour assurer une utilisation normale de la batterie.

## **Avertissements de sécurité**

- Veuillez conserver ce manuel en lieu sûr.
- Assurez-vous de suivre les avertissements indicatifs liés au produit.
- N'exposez pas la machine à la pluie ou à un endroit humide, gardez la machine à l'écart des liquides.
- N'exposez pas la machine à la lumière du soleil ou à la chaleur.
- Gardez la machine et les accessoires hors de portée des enfants.
- Température de fonctionnement : 0°C ~ 40°C.
- Température de stockage : - 10°C ~ 50°C.



**Evert**



# **USER MANUAL**

**IMPORTANT INSTRUCTIONS - KEEP THIS SAFE**

**Dutch Quality Brand**

**Dear customer,**

Congratulations on your purchase of the Zoef Robot Window Cleaner.  
We hope that you will derive great pleasure from this product and that it becomes an indispensable tool in your household.  
Zoef Robot Evert is easy to use. However, it is important to read this user manual carefully before using the Zoef Robot.

## Tips

Use the window cleaner frequently for the best results. If it is used sporadically, the windows can become very dirty in the meantime, causing the cleaning cloth to become dirty quickly. This will result in less effective cleaning.

Clean the cleaning cloths thoroughly after each use.

Spray a few times or apply some water to the window. Do not use too much water, as this can cause the window cleaner to slide and deviate from its intended path.  
Always check before releasing it that the window cleaner is securely attached to the window.

Always attach the safety cord in such a way that the window cleaner cannot touch the ground.

## Safety first!

Make sure you fully understand this user manual before turning on the device.

Before using this Zoef Robot window cleaner for the first time, carefully read all safety instructions.

Zoef Robot BV  
Snelliusweg 40-22  
6827DH Arnhem  
[service@zoefrobot.nl](mailto:service@zoefrobot.nl)  
0630407787

## Safety instructions

**Application: This product is suitable for cleaning all types of smooth, flat surfaces, such as glass, floors, tiles, marble, etc.**

This product is a glass cleaner. The conditions and safety of the location where it can be used should be assessed by the user.

## Safety precautions for use

1. Read the instructions carefully before using this product.
2. Ensure that you securely attach the safety rope before use. Tie the safety rope to a fixed object in the house to prevent any potential hazards.
3. Before use, check if the safety rope is damaged and if the knot is secure.
4. For glass and windows without a balcony, place a danger warning on the ground level to alert approaching individuals.
5. The machine must be connected to the power supply using an adapter in order to function properly.
6. Use the robot only when the built-in battery is fully charged (green light is on).
7. Turn on the power switch before placing the machine on the surface to be cleaned!
8. When placing the machine on the glass, ensure that it is properly suctioned.
9. Remove the machine before turning off the power.
10. Before use, ensure that the cleaning ring is installed on the cleaning wheel to prevent air leakage.
11. Do not use it in rainy or humid weather.
12. Do not spray water directly onto the machine.
13. Keep children away from using the machine.
14. This product is not a toy. Do not allow children to use or operate it. Remain vigilant while using the device and do not let children enter the machine's working area.
15. Do not use on cracked glass. Be cautious when using on reflective or coated glass to avoid scratching the glass surface due to wind and sand.
16. Keep hair, clothing corners, fingers, and any body part away from the product's opening or rotating parts.
17. Do not inhale the machine near flammable liquids or gases, such as gasoline, and do not use the machine near flammable liquids or gases.

## Product features

- Applicable to all glass thicknesses.
- Can also be operated in remote control mode.
- Artificial intelligence technology.
- Ultrasonic automatic water spraying.
- Automatic mode cleans the entire surface in three directions automatically.
- Microfiber cleaning cloths.
- Automatically stops after cleaning.
- Strong safety cord with safety buckle.
- Built-in battery (Persistent UPS system) allows the robot to withstand power outages for 20 minutes.
- Wireless remote control.
- Anti-fall control algorithm.
- Automatic detection of window frames.
- Power consumption: 90W, 100-240Vac, 50~60Hz.

## Contents

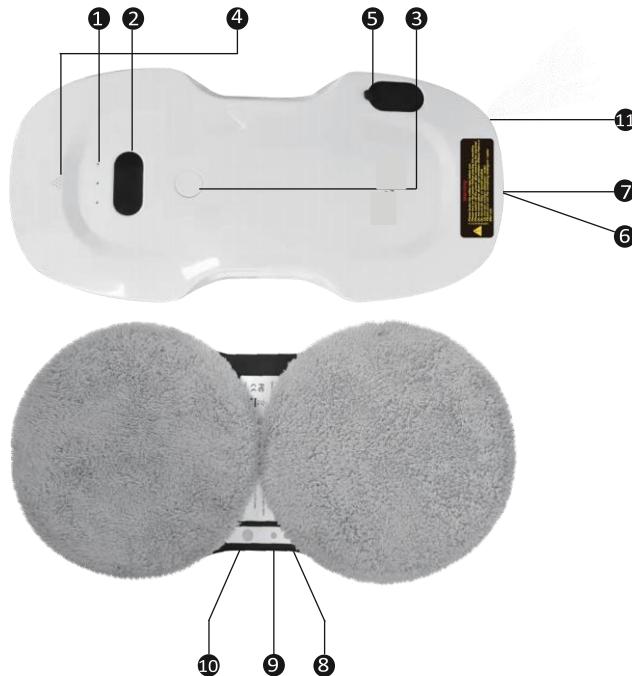
- Evert Window Cleaning Robot
- Remote control
- Power adapter (100-240V, 50-60Hz)
- Power cable
- DC extension cable (4m) × 1 (integrated)
- Cleaning cloths
- Cleaning ring
- Safety cord (4m)
- User manual

## Product Introduction

Adsorption mode and shape	Vacuum, dual circle
Weight	1050g
Dimensions (LWH)	292X145X69mm
Cleaning mode	Rotating
Software	AI 4.0
Automatic water spraying technology	Ultrasonic water spraying
Glass thickness:	All thicknesses
Power supply	100~240V ,50/60Hz
Capacity	90w
Anti power break 【UPS】	20 minutes
Certification	CE FCC RoHS

## Product Introduction

1. Red light: error indication  
Blue light: normal operation  
Green light: charging completed  
Orange light: charging in progress
2. Remote control receiver
3. Power on/off button
4. Ventilation opening
5. Water filling opening
6. Power cable connection
7. Safety cable connection
8. Blue light
9. Red light
10. Remote control receiver
11. Remote control receiver



# HOW TO CLEAN GLASS?

## 1. First step: dry cleaning

- For the first use, manually clean the window with hot water and a dash of vinegar and/or all-purpose cleaner. Other cleaning agents like glass cleaner can leave a film that may result in a haze.
- For the initial use, it is recommended to "dry clean" (disable the water spraying function and avoid spraying water). This will help remove any sand from the glass surface.
- If water (detergent) is sprayed on the cleaning cloth or glass beforehand, the water (detergent) will mix with the sand and turn into a yellowish mud, resulting in poor wiping results.
- When using the machine on sunny or low humidity days, the dry wiping effect is the best.



**When the robot slips, you should spray water on the cloth.**

## 2. Second step: Wet cleaning

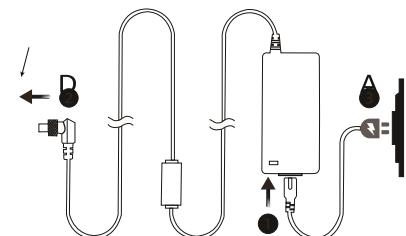
Replace the clean cloth, activate the automatic water spraying function, or keep the top cleaning wheel clean and dry. Spray a little dish soap (1-2 sprays) onto the bottom cleaning wheel. Do not wet the entire cloth. Having the entire cloth wet will affect the machine's operation.



## Instructions for use

### 1. Connect the power

- Connect the power cord to the adapter.
- Insert the L-type threaded connector into the power connector on the housing and tighten it securely,
- Plug the power cord into the electrical outlet.



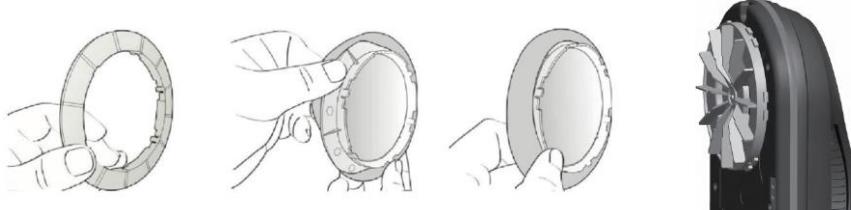
## 2. Charging

**Our device has a built-in battery for power supply in case of power failure**

- Make sure the battery is fully charged before use (green LED lights up);
- First, turn off the on/off switch on the device, plug in the power cord, and the orange light is on, indicating that it is in the charging state;
- If the green light is on, it means that the battery is fully charged.

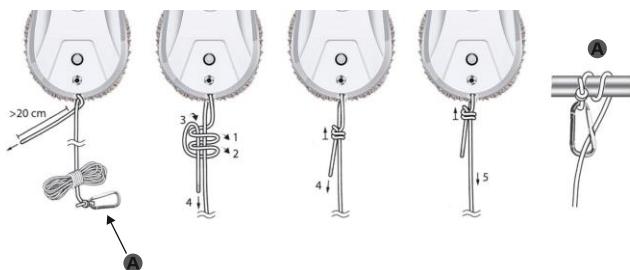
## 3. Install the cleaning cloth and the clean ring;

According to the photo below, you need to make sure that the cleaning cloth is placed on the cleaning ring and that the cleaning ring is correctly placed on the cleaning wheel to prevent vacuum leakage.



## 4. Safety precautions

1. For the glass doors and windows without a balcony, a hazard warning should be placed on the ground downstairs to ensure that people do not approach
2. Before use, check if the safety cord is damaged and stuck.
3. Be sure to fasten the safety rope before using it and tie the safety rope to any objects in the house to avoid danger..



## **5. Add water or detergent.**

Use water only. Do not add any other cleaning agent to the water reservoir.

Open the silicone cover and fill the cleaning solution inside.



## **6. Attach the device to the glass.**

1. Press and hold the power button for 2 seconds to start the machine and confirm the rotation of the fan.
2. Place the machine on the glass, a few centimeters away from the window frame.
3. Ensure that the machine creates a suction on the glass before releasing it.

## **7. Automatic mode and manual mode**

1. Select one of the three automatic modes on the remote control to clean the window automatically.
2. Press the stop button to stop the machine.
3. Press the manual control button to operate the machine manually.
4. Press the automatic water spraying button to activate the automatic water spraying function.
5. Press the manual water spraying button for manual water spraying mode.

## **8. Remove the robot from the window.**

1. Hold the robot window cleaner with one hand and use the other hand to power off the device (press and hold the power button for 2 seconds).
2. Remove the window cleaner from the glass surface.

## **The power interruption function (UPS)**

1. In case of a power outage, the device will start its built-in battery power, which can last for 20 minutes.
2. In the event of a power outage, the robot will remain in the same position and emit a warning sound, while the red/blue lights will flash alternately. At this time, the user should promptly remove the robot to prevent it from falling. The safety cord can be used to gently retract the device; when pulling the safety cord, it should be kept as close to the glass as possible and not pulled away from the glass!

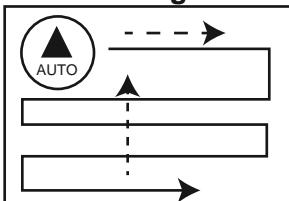
# REMOTE CONTROL

From the front and back of the product, the signal from the remote control can be received. To replace the remote control battery, press the battery cover under the back to replace it.

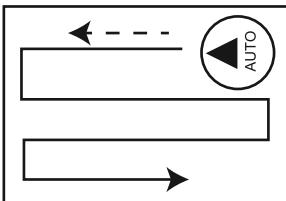


▶	Start cleaning automatically	▲	Manual cleaning
💧	Manual water sprayer	◀	Automatic left cleaning
⟳	Automatic water spraying	▶	Automatic right cleaning
STOP	Stop cleaning	▼	Automatic downwards cleaning
OK	Start or pause	▲	Automatic upward cleaning
◀ AUTO	Automatic cleaning from left to right	▶ AUTO	Automatic cleaning from right to left

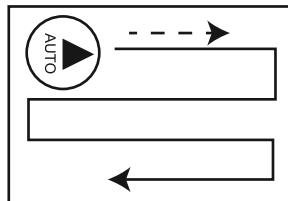
## Three intelligent modes



Automatic  
Up/down



Automatically  
downwards to the left



Automatically downwards  
to the right

# Frequently Asked Questions (FAQs)

- 1 When using the cleaning cloth for the first time (especially in the dirty environment of the outer frame), the machine may work slowly or even fail.**
  - 1.1 When unpacking the machine, clean and dry the provided cleaning cloth before use.
  - 1.2 Spray a little water or glass cleaner on the cleaning cloth or the surface of the inspected glass.
  - 1.3 After wetting and wringing out the cleaning cloth, place it in the cleaning ring of the machine for use.
- 2 The machine performs a self-test at the beginning of operation. If it cannot move smoothly and emits a warning sound, it indicates that the friction is either too high or too low**

Please check the following:

  - 2.1 Whether the cleaning cloth is too dirty..
  - 2.2 The friction efficiency of glass stickers and mist stickers is relatively low, so they are not suitable for use..
  - 2.3 When the glass is very clean, it may be too smooth.
  - 2.4 When the humidity is too low (in an air-conditioned room), the glass may become too smooth after multiple wipes.
- 3 When pressing the automatic cleaning button ▲ (up), it is possible that the machine may not automatically detect the top edge of the window due to the shifting of the robot.**
  - 3.1 Press the Auto ◀ or ▶ button to switch to one of these automatic cleaning modes.
- 4 The machine is unable to clean the upper left corner of the glass..**

You can use the manual window cleaning mode on the remote control to wipe the area that has not been cleaned. Sometimes, when the glass or cleaning cloth is smooth, the width of the wiped glass may be larger, causing the upper left position to slide slightly and unable to be wiped.
- 5 The machine is unable to fully clean the windows and stops the cleaning process prematurely.**

You can press the Auto ◀ or ▶ buttons to continue with the unfinished portion.
- 6 Possible reasons for slipping and failure to climb during climbing.**
  - 6.1. The friction is too low. The friction coefficient of stickers, thermal insulation stickers, or moisture-resistant stickers is relatively low.
  - 6.2. The cleaning cloth is too wet.
  - 6.3. When the glass is very clean, it becomes too smooth.
  - 6.4. When the humidity is too low (in an air-conditioned room), the glass becomes too smooth after multiple wipes.
  - 6.5. When starting the machine (pressing ◀ or ▶), place the machine AUTO at a distance from the window frame to prevent misjudgment.

- 7 The machine is not running smoothly. Possible reasons.**
- 7.1 The cleaning cloth is too dirty. Please replace it.
  - 7.2 There are different areas on the glass surface (glass area, sticker area, thermal insulation sticker area, or mist sticker area). Use it in a single area.
  - 7.3 If the screw of the cleaning wheel is loose, tighten it (do not tighten it too much, as it may affect the thickness of the glass adhesive at the bottom of the window frame or the performance of the beveled window frame).
- 8 Circular marks remain on the glass surface after cleaning.**
- The cleaning cloth is too dirty. Replace it with a clean cloth and wipe it again.
- 9 How to deal with the warning sound and the flashing red light when the machine stops working due to a power outage?**
- 9.1 Carefully retract the safety cord back to the machine; when pulling the safety cord, it should be as close as possible to the parallel glass to prevent it from falling.
  - 9.2 Turn off the machine.
  - 9.3 Check the wire for poor contact or broken wire.
- 10 The machine stops at unknown obstacles, the red light flashes, and there is no warning sound. How to handle it?**
- 10.1 Operate the machine with the remote control to a safe location. Alternatively, carefully retract the safety cord back to the machine; when pulling the safety cord, it should be as close as possible to the parallel glass to prevent it from falling.
  - 10.2 Remove obstacles on doors and windows.
  - 10.3 Check for any causes of air leakage.
- 11 There are arc markings on the polished glass when the light shines at night?**
- To disable the water spraying function for the first time, use a clean cloth to remove the sand. For the second use, clean the cloth and replace it, then enable the water spraying function or keep the upper cleaning wheel clean and dry. Apply a small amount of dish soap or cleaning vinegar to the lower cleaning wheel (1 or 2 sprays), without fully wetting it. This can help eliminate the arc marks. All wet cleaning cloths will affect the operation of the machine.
- 12 The machine has cleaned all the windows but cannot stop automatically.**
- Press the  button to stop the operation.
- 13 The machine is not spraying water!**
- 13.1 Check if the switch for the water spraying function is turned on.
  - 13.2 Clean the ultrasonic spray outlet with a clean, soft cloth.
  - 13.3 Check the water tank to ensure there is water and that the added cleaning solution is clean and pure.

## Safety instructions for power supply/battery

- Use the standard power adapter. Using other types of power cords or adapters can result in malfunctions or hazards.

- Use a suitable power outlet and do not place heavy objects on the power cord and adapter. When performing maintenance on the machine, always turn off the power and unplug the power adapter from the outlet.
- When using the power adapter, ensure proper ventilation around the power supply. Do not cover the power adapter with other objects that may impede normal heat dissipation.
- Do not use the power adapter in a highly humid environment. Do not touch the power adapter with wet hands or feet.
- Use the power cord and adapter according to the label on the adapter.
- Do not use a damaged power cord and adapter.
- The power adapter is a high-voltage component. Do not attempt to repair it. If the adapter or power cord is damaged or exposed to excessive moisture, replace the power adapter.
- Improper use of the battery in this product can cause fire or chemical burns. Do not break or short-circuit the battery, expose it to temperatures above 60°C, or burn it. Dispose of this product properly at a designated local collection point for electrical and electronic equipment, rather than treating it as household waste.
- To maintain the lifespan of the built-in battery, recharge it every 4-6 months to ensure normal battery usage.

## Safety warnings

- Please keep this user manual in a safe place.
- Ensure that you adhere to the cautionary warnings related to the product.
- Do not expose the machine to rain or damp areas, keep it away from liquids.
- Avoid exposing the machine to direct sunlight or heat.
- Keep the machine and accessories out of the reach of children.
- Operating temperature: 0°C ~ 40°C.
- Storage temperature: -10°C ~ 50°C.



**Evert**



## **ANWEISUNGEN**

WICHTIGE ANWEISUNGEN – BEWAHREN SIE DIESE AUF  
**Dutch Quality Brand**

**Lieber Kunde,**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Roboter-Fensterputzers von Zoef. Wir hoffen, dass Ihnen dieses Produkt gefällt und es zu einer unverzichtbaren Kraft in Ihrem Haushalt wird. Zoef Robot Evert ist einfach zu bedienen. Es ist jedoch wichtig, dieses Handbuch sorgfältig zu lesen, bevor Sie den Zoef Robot verwenden.

## **Hinweise**

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie den Fensterreiniger häufig. Bei gelegentlicher Nutzung kommt es in der Zwischenzeit zu einer starken Verschmutzung der Scheiben, sodass das Tuch schnell schmutzig wird. Dadurch wird das Ergebnis weniger gut.

Reinigen Sie die Reinigungstücher nach jedem Waschen gründlich.

Sprühen/spritzen Sie ein paar Mal Wasser auf das Fenster.

Nicht zu viel, denn sonst verrutscht der Fensterputzer und weicht von seinem Muster ab.

Überprüfen Sie vor dem Loslassen immer, ob der Fensterreiniger richtig am Fenster befestigt ist.

Befestigen Sie das Sicherungsseil immer so, dass der Fensterreiniger den Boden nicht berühren kann.

## **Sicherheit zuerst!**

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie dieses Handbuch vollständig verstanden haben, bevor Sie das Gerät einschalten. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie diesen Fensterreiniger von Zoef Robot zum ersten Mal verwenden.

Zoef Robot BV  
Snelliusweg 40-22  
6827DH Arnhem  
[service@zoefrobot.nl](mailto:service@zoefrobot.nl)  
0630407787

## Sicherheitshinweise

**Anwendung: Dieses Produkt eignet sich zum Reinigen aller Arten glatter, flacher Oberflächen wie Glas, Boden, Fliesen, Marmor usw.**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Glasreiniger. Die Bedingungen und die Sicherheit des Ortes, an dem es verwendet werden darf, liegen im Ermessen des Benutzers.

## Sicherheitsvorkehrungen für den Gebrauch

1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
2. Achten Sie darauf, das Sicherheitsseil vor der Verwendung zu befestigen. Befestigen Sie das Sicherheitsseil an einem festen Gegenstand im Haus, um Gefahren zu vermeiden.
3. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Sicherungsseil beschädigt ist und ob der Knoten locker ist.
4. Bei Glas und Fenstern ohne Balkon muss eine Gefahrenwarnung am Boden angebracht werden, um herannahende Personen zu warnen.
5. Die Maschine muss über einen Adapter an die Stromversorgung angeschlossen sein, damit sie normal funktioniert.
6. Benutzen Sie den Roboter nur, wenn der eingebaute Akku vollständig aufgeladen ist (grünes Licht leuchtet).
7. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter ein, bevor Sie die Maschine auf die zu reinigende Fläche stellen!
8. Stellen Sie beim Aufstellen der Maschine auf das Glas sicher, dass die Maschine gut adsorbiert ist.
9. Entfernen Sie die Maschine, bevor Sie den Strom ausschalten.
10. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Reinigungsring am Reinigungsrad angebracht ist, um ein Austreten von Luft zu verhindern.
11. Benutzen Sie es nicht bei regnerischem oder feuchtem Wetter.
12. Sprühen Sie kein Wasser direkt auf die Maschine.
13. Halten Sie Kinder von der Benutzung der Maschine fern.
14. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie es nicht von Kindern benutzen und bedienen. Seien Sie wachsam, wenn Sie das Instrument verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, den Arbeitsbereich der Maschine zu betreten.
15. Nicht auf gesprungenem Glas verwenden. Achten Sie bei der Verwendung auf reflektierendem oder beschichtetem Glas darauf, dass die Glasoberfläche durch Wind und Sand zerkratzt wird.
16. Halten Sie Haare, Kleidungsecken, Finger und andere Körperteile von der Produktöffnung oder rotierenden Teilen fern.
17. Atmen Sie die Maschine nicht in brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen wie Benzin ein und verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

## Produktmerkmale

- Anwendbar auf alle Glasstärken
- Auch per Fernbedienung steuerbar
- Künstliche Intelligenz-Technologie
- Automatisches Wassersprühen mit Ultraschall
- Der Auto-Modus reinigt automatisch die gesamte Oberfläche in drei Richtungen.
- Mikrofaser-Reinigungstücher
- Stoppt automatisch nach der Reinigung
- Starke Sicherheitsschnur mit Sicherheitsschnalle
- Der eingebaute Akku (Persistentes USV-System) ermöglicht dem Roboter bei einem Stromausfall eine Laufzeit von 20 Minuten
- Drahtlose Fernbedienung
- Anti-Fall-Kontrollalgorithmus
- Automatische Erkennung von Fensterrahmen
- Stromverbrauch: 90 W, 100–240 VAC, 50–60 Hz

## Inhalt

- Fensterputzroboter Evert
- Fernbedienung
- Netzteil (100–240 V, 50–60 Hz)
- Netzkabel
- DC-Verlängerungskabel (4 m) × 1 (integriert)
- Saubere Tücher
- Ring reinigen
- Sicherheitskabel (4m)
- Benutzerhandbuch

## Produkteinführung

Adsorptionsmodus und -form	Vakuum, Doppelkreis
Gewicht	1050g
Dimension (LMH)	292X145X69mm
Clean-Modus	Rotierend
Software	AI 4.0
Automatische Wassersprühtechnologie	Ultraschallwasser aufsprühen
Glasdicke:	Alle Stärken
Netzanschluss	100~240V ,50/60Hz
Kapazität	90w
Anti power break 【UPS】	20 minuten
Certification	CE FCC RoHS

## Produkteinführung

1. Rotes Licht: Fehlermeldung

Blaues Licht: Normalbetrieb

Grünes Licht: Ladevorgang abgeschlossen

Orangetes Licht: Ladevorgang läuft

2. Fernbedienungsempfänger

3. Ein-/Aus-Taste

4. Entlüftung

5. Wassereinfüllöffnung

6. Stromkabelanschluss

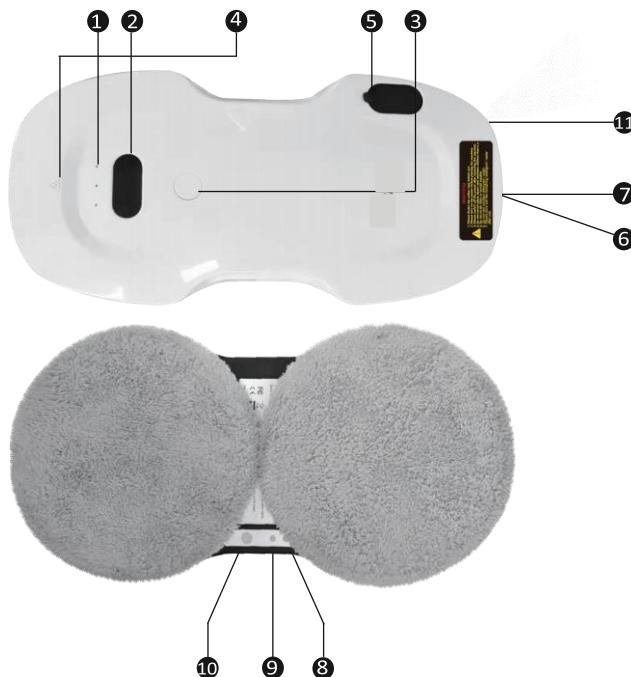
7. Anschluss des Sicherheitskabels

8. Blaues Licht

9. Rotes Licht

10. Fernbedienungsempfänger

11. Fernbedienungsempfänger



# WIE REINIGT MAN GLAS?

## 1. Erster Schritt: chemische Reinigung

- Reinigen Sie das Fenster vor dem ersten Gebrauch gründlich manuell mit heißem Wasser und einem Schuss Essig und/oder Allzweckreiniger. Normalerweise hinterlassen andere Reinigungsmittel wie Glassex einen Film, der einen Schleier sichtbar machen kann.
- Vor dem ersten Gebrauch wird eine „chemische Reinigung“ empfohlen (Wassersprühfunktion ausschalten und kein Wasser sprühen). Dadurch wird der Sand von der Glasoberfläche entfernt.
- Wenn zuerst etwas Wasser (Reinigungsmittel) auf das Reinigungstuch oder das Glas gesprüht wird, vermischt sich das Wasser (Reinigungsmittel) mit dem Sand und verwandelt sich in gelben Schlamm, und das Wischergebnis ist sehr schlecht.
- Wenn die Maschine bei sonnigem Wetter oder bei niedriger Luftfeuchtigkeit verwendet wird, ist der Trockenreibeffekt am besten



**Wenn der Roboter ausrutscht, sprühen Sie Wasser auf das Tuch.**

## 2. Zweiter Schritt: Nassreinigung;

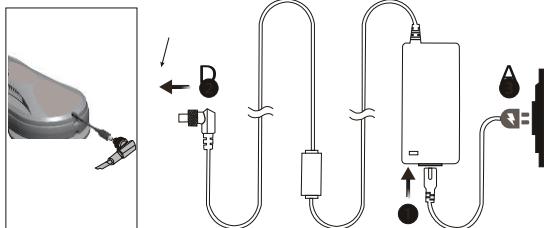
Ersetzen Sie das saubere Tuch, schalten Sie die automatische Wassersprühfunktion ein oder halten Sie das obere Reinigungsrad sauber und trocken. Sprühen Sie ein wenig Reinigungsmittel (1–2 Sprühstöße) auf das untere Reinigungsrad. Befeuchten Sie nicht das gesamte Tuch. Das gesamte nasse Tuch beeinträchtigt den Betrieb der Maschine.



# VERWENDEN SIE SCHRITTE

## 1. Strom anschließen:

- Schließen Sie das Netzkabel an den Adapter an,
- Stecken Sie den L-Typ-Gewindestecker in den Gehäuse-Stromanschluss und ziehen Sie ihn fest.
- Stecken Sie es in die Steckdose



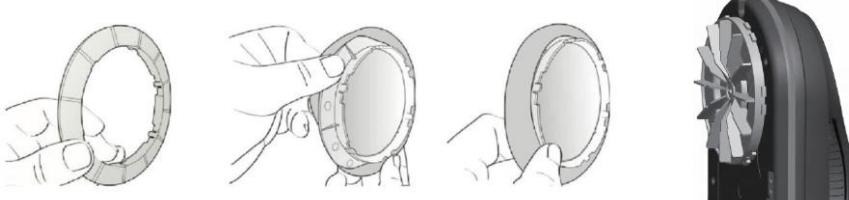
## 2. Aufladen

**Zur Stromversorgung bei Stromausfall verfügt unser Gerät über einen eingebauten Akku**

- Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Verwendung vollständig aufgeladen ist (grüne LED leuchtet);
- Schalten Sie zunächst den Netzschalter am Gerät aus, stecken Sie das Netzkabel ein. Das orangefarbene Licht leuchtet und zeigt an, dass es sich im Ladezustand befindet.
- Wenn das grüne Licht leuchtet, bedeutet dies, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

## 3. Bringen Sie das Reinigungstuch und den Reinigungsring an;

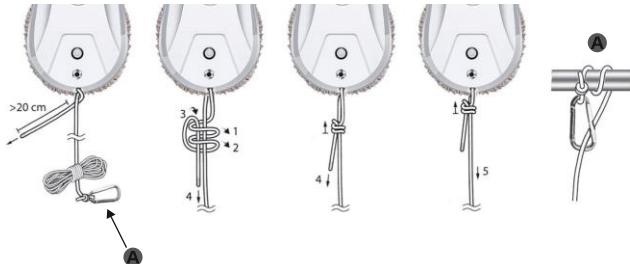
Stellen Sie gemäß der Abbildung unten sicher, dass das Reinigungstuch auf dem Reinigungsring und der Reinigungsring richtig auf dem Reinigungsrad platziert ist, um ein Vakuumleck zu vermeiden.



## 4. Sicherheitsvorkehrungen

1. Bei Glastüren und Fenstern ohne Balkon sollte am Boden darunter ein Gefahrenhinweis angebracht werden, um sicherzustellen, dass sich niemand nähert

2. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Sicherungsseil beschädigt und fest ist.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie das Sicherheitsseil festbinden, bevor Sie es verwenden, und befestigen Sie das Sicherheitsseil an einem Gegenstand im Haus, um Gefahren zu vermeiden.



## 5. Wasser oder Reinigungsmittel hinzufügen.

Verwenden Sie nur Wasser. Geben Sie kein anderes Reinigungsmittel in den Wassertank. Öffnen Sie die Silikonhülle und füllen Sie die Reinigungslösung ein.



## 6. Befestigen Sie das Gerät am Glas

1. Halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu starten und die Lüfterdrehung zu bestätigen.
2. Stellen Sie die Maschine auf das Glas und einige Zentimeter vom Fensterrahmen entfernt.
3. Stellen Sie sicher, dass die Maschine das Glas ansaugt, bevor Sie es loslassen.

## 7. Automatischer Modus und manueller Modus

1. Wählen Sie auf der Fernbedienung einen der drei Automatikmodi
2. Reinigen Sie das Fenster vollständig automatisch. .
2. Drücken Sie die Taste, um die Maschine anzuhalten.
3. Drücken Sie , um die Maschine manuell zu bedienen.
4. Drücken Sie , um die automatische Wassersprühfunktion zu aktivieren.
5. Drücken Sie für den manuellen Wassersprühmodus

## 8. Entfernen Sie den Roboter vom Fenster

1. Halten Sie den Fensterputzroboter mit einer Hand fest und schalten Sie mit der anderen Hand den Strom aus (drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang).
2. Entfernen Sie den Fensterreiniger.

### **Stromunterbrechungsfunktion (USV)**

1. Bei einem Stromausfall startet das Gerät die eingebaute Batterie-Stromversorgung, die 20 Minuten lang anhalten kann.
2. Bei einem Stromausfall bleibt der Roboter an der gleichen Stelle und gibt einen Warnton von sich und die roten/blauen Lichter blinken abwechselnd. Zu diesem Zeitpunkt sollte der Benutzer die Maschine so schnell wie möglich vom Roboter entfernen, um ein Herunterfallen zu vermeiden.

Mit der Sicherheitsschnur lässt sich das Gerät sanft zurückziehen; Beim Ziehen des Sicherungsseils muss das Seil so nah wie möglich an der Glasscheibe gehalten werden und darf nicht von der Glasscheibe weggezogen werden!

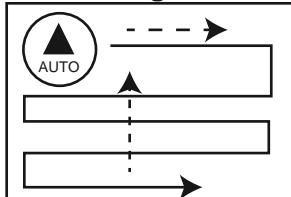
## **FERNBEDIENUNG**

Das Fernbedienungssignal kann von der Vorder- und Rückseite des Produkts empfangen werden. Um die Batterie der Fernbedienung auszutauschen, drücken Sie auf die Batterieabdeckung unter der Rückseite, um sie auszutauschen.

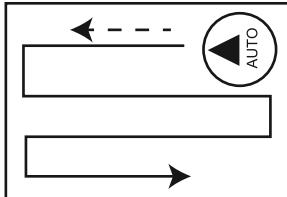


	Starten Sie die Reinigung automatisch		Manuelle Reinigung
	Manueller Wassersprüher		Links automatisch bereinigen
	Automatisch Wasser sprühen		Automatische Reinigung richtig
	Hören Sie auf zu putzen		Automatische Reinigung
	Starten oder pausieren-	AUTO	Automatisch aufräumen
AUTO	Automatische Reinigung von links nach rechts	AUTO	Automatische Reinigung von rechts nach links

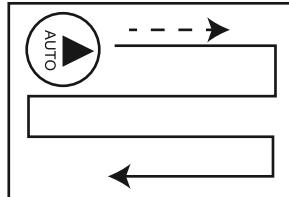
### Drei intelligente Modi



Automatisch oben unten



Automatisch nach links unten



Automatisch nach unten

# Häufig gestellte Fragen?

- 1. Bei der ersten Verwendung des Reinigungstuchs (insbesondere in der schmutzigen Umgebung des Außenrahmens) kann es sein, dass die Maschine langsam arbeitet oder sogar ausfällt.**
  - 1.1. Wenn das Gerät ausgepackt ist, reinigen und trocknen Sie es vor dem Gebrauch mit dem mitgelieferten Reinigungstuch.
  - 1.2. Sprühen Sie etwas Wasser oder Glaswasser auf das Reinigungstuch oder die Oberfläche des untersuchten Glases.
  - 1.3. Nachdem wir das Reinigungstuch nass und trocken gedreht haben, legen wir es zur Verwendung in den Reinigungsring der Maschine
- 2. Die Maschine testet sich bei Betriebsbeginn selbst. Wenn es nicht rund läuft und ein Warnton ertönt, ist die Reibung zu groß oder zu klein.**
  - 2.1. Bitte prüfen Sie das:
  - 2.2. Ob das Reinigungstuch zu schmutzig ist.
  - 2.3. Die Reibungseffizienz von Glasaufklebern und Nebelaufklebern ist relativ gering und daher nicht für den Einsatz geeignet.
  - 2.4. Wenn das Glas sehr sauber ist, ist es zu rutschig.
  - 2.5. Bei zu geringer Luftfeuchtigkeit (klimatisierter Raum) wird das Glas nach mehrmaligem Wischen zu rutschig.
- 3. Wenn Sie die Taste ▲ (nach oben) für die automatische Reinigung drücken, kann es sein, dass das Gerät die Oberkante des Fensters nicht automatisch erkennt, da der Roboter verrutscht.**
  - 3.1. Drücken Sie die Auto-Taste ◀ oder ▶, um zu einem dieser automatischen Reinigungsmodi zu wechseln..
- 4. Die Maschine kann die obere linke Ecke des Glases nicht reinigen.**

Sie können den manuellen Fensterreinigungsmodus der Fernbedienung verwenden, um den Teil abzuwischen, der nicht abgewischt wurde (manchmal ist das Glas oder Reinigungstuch rutschig, die Breite des abgewischten Glases ist größer und die obere Linie gleitet ein wenig, wodurch die (Position oben links kann nicht gelöscht werden).
- 5. Die Maschine kann die Fenster nicht vollständig reinigen, sondern bricht die Reinigungsarbeit vorzeitig ab.**

Sie können Auto ◀ oder ▶ drücken, um mit dem unvollendeten Teil fortzufahren.
- 6. Mögliche Gründe für das Ausrutschen und Nichtklettern beim Klettern.**
  - 6.1. Die Reibung ist zu gering. Der Reibungskoeffizient von Aufklebern, Wärmedämmmaufklebern oder feuchtigkeitsbeständigen Aufklebern ist relativ gering.
  - 6.2. Das Reinigungstuch ist zu nass
  - 6.3. Wenn das Glas sehr sauber ist, ist es zu rutschig.
  - 6.4. Bei zu geringer Luftfeuchtigkeit (klimatisierter Raum) wird das Glas nach mehrmaligem Wischen zu rutschig.
  - 6.5. Wenn Sie die Maschine starten (drücken Sie ◀ oder ▶), stellen Sie die Maschine AUTO in einem Abstand vom Fensterrahmen auf, um Fehleinschätzungen zu vermeiden.

- 7. Die Maschine läuft nicht rund. Mögliche Gründe.**
  - 7.1. Das Reinigungstuch ist zu schmutzig. Bitte ersetzen Sie es.
  - 7.2. Auf der Glasoberfläche gibt es verschiedene Bereiche (Glasbereich, Aufkleberbereich, Wärmedämmmaulkleberbereich oder Nebelaufkleberbereich). Verwenden Sie es in einem einzigen Bereich.
  - 7.3. Wenn die Schraube des Reinigungsräds locker ist, verriegeln Sie sie bitte (verriegeln Sie sie nicht zu fest, da dies sonst die Dicke des Glasklebers an der Unterseite des Fensterrahmens oder die Leistung des abgeschrägten Fensterrahmens beeinträchtigen kann).
- 8. Nach der Reinigung bleiben runde Spuren auf der Glasoberfläche zurück.**

Das Reinigungstuch ist zu schmutzig. Ersetzen Sie es durch ein sauberes Tuch und wischen Sie es erneut ab.
- 9. Wie gehe ich mit dem Warnton und dem blinkenden roten Licht um, wenn die Maschine aufgrund eines Stromausfalls nicht mehr funktioniert?**
  - 9.1. Ziehen Sie das Sicherungsseil vorsichtig zurück zur Maschine; Wenn Sie am Sicherheitsseil ziehen, sollte es so nah wie möglich an der parallelen Glasscheibe sein, um ein Herunterfallen zu vermeiden.
  - 9.2. Schalten Sie die Maschine aus.
  - 9.3. Überprüfen Sie den Draht auf schlechten Kontakt oder Drahtbruch.
- 10. Die Maschine stoppt bei unbekannten Hindernissen, das rote Licht blinks und es ertönt kein Warnton. Wie man damit umgeht?**
  - 10.1. Bringen Sie die Maschine mit der Fernbedienung an einen sicheren Ort. Oder ziehen Sie das Sicherungsseil vorsichtig zurück zur Maschine; Wenn Sie am Sicherheitsseil ziehen, sollte es so nah wie möglich an der parallelen Glasscheibe sein, um ein Herunterfallen zu vermeiden
  - 10.2. Entfernen Sie Hindernisse an Türen und Fenstern.
  - 10.3. Prüfen Sie, ob eine Ursache für die Luftleckage vorliegt.
- 11. Wenn das Licht nachts scheint, entstehen Lichtbogenspuren auf dem polierten Glas?**

Schalten Sie zum ersten Mal die Wassersprühfunktion aus und entfernen Sie den Sand mit einem sauberen Tuch. Für den zweiten Gebrauch reinigen und ersetzen Sie das saubere Tuch, schalten Sie die Wassersprühfunktion ein oder halten Sie das obere Reinigungsrad sauber und trocken und sprühen Sie ein wenig Reinigungsmittel oder weißen Essig auf das untere Reinigungsrad (1 oder 2 Sprühstöße), aber nicht vollständig nass. Dadurch kann die Lichtbogenspur beseitigt werden. Nasse Reinigungstücher beeinträchtigen die Funktion der Maschine.
- 12. Die Maschine hat alle Fenster gereinigt, kann aber nicht automatisch stoppen.**

Drücken Sie die ■► Taste, um den Vorgang zu stoppen.
- 13. Die Maschine versprüht kein Wasser!**
  - 13.1. Überprüfen Sie, ob der Wassersprühfunktionsschalter eingeschaltet ist.
  - 13.2. Reinigen Sie den Ultraschall-Sprühhauslass mit einem sauberen, weichen Tuch..

13.3. 13.3. Überprüfen Sie im Wassertank, ob Wasser vorhanden ist und ob die hinzugefügte Reinigungslösung sauber und rein ist..

## Sicherheitshinweise zum Netzteil/Akku

- Verwenden Sie das Standard-Netzteil. Die Verwendung anderer Arten von Netzkabeln oder Adapters führt zu Fehlfunktionen oder Gefahren.
- Verwenden Sie eine geeignete Steckdose und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel und den Adapter. Schalten Sie bei Wartungsarbeiten an der Maschine zunächst die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Achten Sie bei der Verwendung des Netzteils auf eine gute Belüftung rund um das Netzteil. Decken Sie das Netzteil nicht mit anderen Gegenständen ab.
- Beeinflussen Sie die normale Wärmeableitung der Leistungsanpassung.
- Benutzen Sie das Netzteil nicht in einer sehr feuchten Umgebung. Berühren Sie das Netzteil nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Verwenden Sie das Netzkabel und den Adapter gemäß dem Etikett auf dem Adapter.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel und keinen beschädigten Adapter.
- Das Netzteil ist eine Hochspannungskomponente. Versuchen Sie nicht, das Problem zu beheben. Wenn das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt ist, tauschen Sie das Netzteil aus.
- Wenn der Akku dieses Produkts nicht ordnungsgemäß verwendet wird, kann es zu Bränden oder Verätzungen kommen. Brechen Sie dieses Produkt nicht ab, schließen Sie es nicht kurz, setzen Sie es keiner Temperatur über 60 °C aus und verbrennen Sie es nicht. Behandeln Sie dieses Produkt nicht als Hausmüll, sondern geben Sie es bei der örtlichen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab.
- Um die Lebensdauer des eingebauten Akkus zu verlängern, laden Sie ihn bitte alle 4–6 Monate auf, um eine normale Akkunutzung sicherzustellen.

## Sicherheitswarnungen

- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf.
- Beachten Sie unbedingt die Warnhinweise zum Produkt.
- Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen oder feuchten Orten aus und halten Sie die Maschine von Flüssigkeiten fern.
- Setzen Sie die Maschine weder Sonnenlicht noch Hitze aus.
- Bewahren Sie die Maschine und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Betriebstemperatur: 0°C ~ 40°C.
- Lagertemperatur: - 10°C ~ 50°C.



**Evert**



# **GEBRUIKSAANWIJZING**

BELANGRIJKE INSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED

**Dutch Quality Brand**

# Beste Klant,

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Zoef Robot Ramenwasser.

We hopen dat u veel plezier beleeft aan dit product en dat deze een onmisbare kracht in uw huishouden wordt.

Zoef Robot Evert is eenvoudig in gebruik. Het is echter wel van belang deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen, voordat u de Zoef Robot gaat gebruiken.

## Tips

Gebruik de ramenwasser frequent, dit levert het beste resultaat op. Als deze af en toe wordt gebruikt zullen de ramen in tussentijd erg vies worden waardoor de doek snel vies wordt. Hierdoor zal het resultaat minder goed zijn.

Maak na elke wasbeurt de schoonmaakdoeken goed schoon.

Sproei/spuit enkele keren water op de ruit.

Niet te veel want dat gaat de ramenwasser glijden en zal van zijn patroon afwijken.

Controleer altijd voor het loslaten of de ramenwasser goed op het raam blijft hangen.

Bevestig altijd het veiligheidskoord zodanig dat de ramenwasser de grond niet kan raken.

## Veiligheid voorop!

Zorg ervoor dat u deze gebruiksaanwijzing volledig begrijpt voordat u het apparaat aanzet. Lees voordat u deze Zoef Robot ramenwasser voor het eerst gebruikt alle veiligheidsinstructies zorgvuldig door.

Zoef Robot BV  
Snelliusweg 40-22  
6827DH Arnhem  
[service@zoefrobot.nl](mailto:service@zoefrobot.nl)  
0630407787

## **Veiligheidsinstructies**

**Toepassing: dit product is geschikt voor het reinigen van alle soorten gladde, vlakke oppervlakken, zoals: glas, vloer, tegels, marmer, enz.**

Dit product is een reiniger voor glas. De omstandigheden en veiligheid van de plaats waar het gebruikt kan worden, dienen door de gebruiker te worden beoordeeld.

## **Veiligheidsmaatregelen voor gebruik**

1. Lees de instructies zorgvuldig door, voordat u dit product gebruikt.
2. Zorg ervoor dat u het veiligheidstouw vastmaakt, voordat u het gebruikt. Bind het veiligheidstouw aan het vaste object in het huis om gevaar te voorkomen.
3. Controleer voor gebruik of het veiligheidstouw beschadigd is en of de knoop los zit.
4. Voor glas en ramen zonder balkon moet er een gevaar waarschuwing beneden op de grond worden geplaatst om naderende mensen te alarmeren.
5. De machine moet via een adapter op de stroom worden aangesloten om normaal te kunnen werken.
6. Gebruik de robot alleen als de ingebouwde batterij volledig is opladen (groen lampje brandt).
7. Schakel de aan/uitknop in voordat u de machine op het schoon te maken oppervlakte plaatst!
8. Zorg er bij het plaatsen van de machine op het glas voor dat de machine goed wordt geadsorbeerd;
9. Verwijder de machine voordat u de stroom uitschakelt.
10. Zorg er voor gebruik voor dat de reinigingsring op het reinigings wiel is geïnstalleerd om luchtlekkage te voorkomen.
11. Gebruik het niet bij regenachtig of vochtig weer.
12. Spuit geen water rechtstreeks op de machine.
13. Houd de kinderen buiten het gebruik van de machine.
14. Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen het niet gebruiken en bedienen. Blijf waakzaam bij het gebruik van het instrument. Laat kinderen niet in het werkgebied van de machine komen.
15. Niet gebruiken op gebarsten glas. Let bij gebruik op reflecterend glas of gecoat glas op voor krassen op het glasoppervlak door wind en zand.
16. Laat het haar, de kledinghoeken, de vingers en enig lichaamsdeel niet in de buurt van de opening van het product of draaiende delen komen.
17. Laat de machine niet inademen in ontvlambare vloeistof of gas, zoals benzine, of gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare vloeistof of gas.

## Producteigenschappen

- Toepasbaar op alle diktes glas
- Ook te bedienen met de afstandsbedieningsmodus
- Kunstmatige intelligentietechnologie
- Ultrasoon automatisch watersproeien
- Automatische modus maakt het hele oppervlak in drie richtingen automatisch schoon.
- Reinigingsdoeken van microvezel
- Stopt automatisch na het schoonmaken
- Sterk veiligheidskoord met veiligheidsgesp
- Met de ingebouwde accu (Persistent UPS-systeem) kan de robot 20 minuten standhouden in geval van stroomuitval
- Draadloze afstandsbediening
- Anti-valcontrole-algoritme
- Automatische detectie van raamkozijnen
- Stroomverbruik: 90W, 100-240Vac, 50 ~ 60Hz

## Inhoud

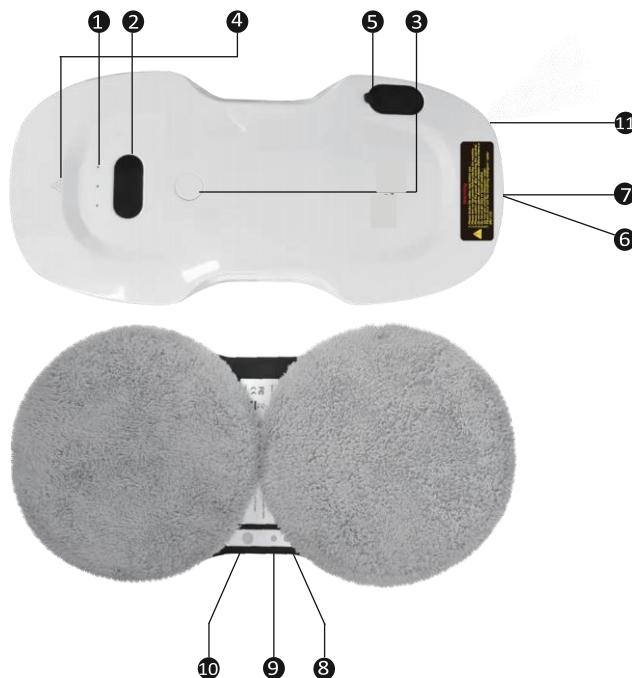
- Robot ramenwasser Evert
- Afstandsbediening
- Voedingsadapter (100-240V, 50-60Hz)
- Voedingskabel
- DC-verlengkabel (4m) × 1 (geïntegreerd)
- Schone doeken
- Schone ring
- Veiligheidskabel (4m)
- Gebruikshandleiding

## Product Introductie

Adsorptiemodus en vorm	Vacuüm, dubbele cirkel
Gewicht	1050g
Afmeting (LMH)	292X145X69mm
Schone modus	Roterend
Software	AI 4.0
Automatische watersproeitechnologie	Ultrasoon water sputten
Glasdikte:	Alle diktes
Stroomaansluiting	100~240V ,50/60Hz
Capaciteit	90w
Anti power break 【UPS】	20 minuten
Certification	CE FCC RoHS

## Productintroductie

1. Rood licht: foutmelding  
Blauw licht: normale werking  
Groen lampje: opladen voltooid  
Oranje lampje: opladen bezig
2. Ontvanger afstandsbediening
3. Aan-/uitknop
4. Ventilatieopening
5. Watervulopening
6. Aansluiting stroomkabel
7. Aansluiting veiligheidskabel
8. Blauw licht
9. Rood licht
10. Ontvanger afstandsbediening
11. Ontvanger afstandsbediening



# HOE GLAS SCHOON MAKEN?

## 1. Eerste stap: droogreinigen

- Maak het raam voor het eerste gebruik handmatig goed schoon met heet water en een scheutje schoonmaakazijn en/of allesreiniger. Veelal laten andere schoonmakmiddelen zoals glassex een film achter waardoor er een waas zichtbaar kan worden.
- Voor het eerste gebruik, wordt "droog schoonmaken" aangeraden (schakel de watersproefunctie uit en sproei geen water). Zo wordt het zand van het glasoppervlak verwijderd.
- Als er eerst wat water (wasmiddel) op de reinigingsdoek of glas wordt gesproeid, zal het water (wasmiddel) met het zand worden gemengd en in gele modder veranderen, en het veegresultaat zal zeer slecht zijn.
- Wanneer de machine wordt gebruikt bij zonnig of weer met een lage vochtigheid, is het droogwrijfeffect het beste



**Bij het slippen van de robot, dient u water op de doek te sputten.**

## 2. Tweede stap: Nat reinigen;

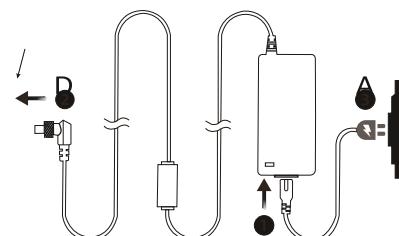
Vervang de schone doek, schakel de automatische watersproei functie in of houd het bovenste reinigings wiel schoon en droog. Spuit een beetje afwasmiddel (1 ~ 2 sprays) op het onderste reinigings wiel. Maak niet de hele doek nat. De hele natte doek zal de werking van de machine beïnvloeden.



# GEBRUIK STAPPEN

## 1. Stroom aansluiten:

- Sluit de netsnoer aan op de adapter,
- Steek de L-type schroefdraadconnector in de voedingsconnector van de behuizing en draai deze vast,
- Steek de stekker in het stopcontact



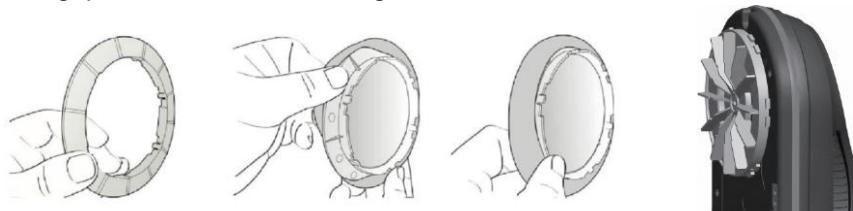
## 2. Opladen

**Ons apparaat heeft een ingebouwde batterij voor stroomvoorziening in geval van stroomuitval**

- Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen voor gebruik (groene LED brandt);
- Zet eerst de aan/uit-schakelaar op het apparaat uit, sluit het netsnoer aan en het oranje lampje brandt, wat aangeeft dat het zich in de oplaadstatus bevindt;
- Als het groene lampje brandt, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen.

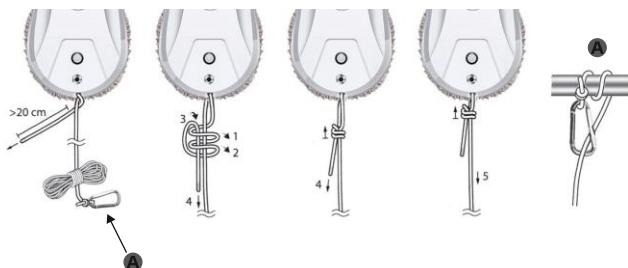
## 3. Installeer de reinigingsdoek en de schone ring;

Volgens onderstaande foto moet u ervoor zorgen dat de reinigingsdoek op de reinigingsring wordt geplaatst en dat de reinigingsring correct op het reinigingswielen wordt geplaatst om vacuumlekkage te voorkomen.



## 4. Veiligheidsmaatregelen

1. Voor de glazen deuren en ramen zonder balkon moet beneden een gevarenwaarschuwing op de grond worden geplaatst om ervoor te zorgen dat mensen niet naderen
2. Controleer voor gebruik of het veiligheidskoord beschadigd is en vastzit.
3. Zorg ervoor dat u het veiligheidstouw vastmaakt, voordat u het gebruikt en bind het veiligheidstouw vaste aan een voorwerpen in huis om gevaar te voorkomen.



## 5. Voeg water of schoonmaakmiddel toe.

Gebruik alleen water. Voeg geen ander reinigingsmiddel toe aan het waterreservoir. Open de siliconen hoes en vul de reinigingsoplossing in.



## 6. Bevestig het apparaat aan het glas

1. Houd de aan/uit-toets 2 seconden lang ingedrukt om de machine te starten en de ventilatorrotatie te bevestigen.
2. Zet de machine op het glas en op enkele centimeters afstand van het raamkozijn.
3. Zorg ervoor dat de machine zicht vastzuigt op het glas voordat u hem loslaat.

## 7. Automatische modus en handmatige modus

1. Selecteer een van de drie automatische modi op de afstandsbediening om het raam automatisch volledig schoon te maken.
2. Toets op de toets om de machine te stoppen.
3. Toets op om de machine handmatig te bedienen.
4. Toets om de automatische watersproei functie in te schakelen.
5. Toets op voor handmatige watersproeimodus

## 8. Verwijder de robot van het raam

1. Houd de robotramenwasser met één hand vast en schakel met de andere hand de stroom uit (houd de toets 2 seconden lang ingedrukt).
2. Verwijder de ruitenreiniger.

### Stroom onderbrekingsfunctie (UPS)

1. In geval van stroomuitval start het apparaat de ingebouwde batterijvoeding, die 20 minuten kan duren.
2. In geval van stroomuitval blijft de robot op dezelfde plaats en zal een waarschuwingsgeluid geven en zullen de rode/ blauwe lampjes afwisselend knipperen. Op dit moment moet de gebruiker de machine zo snel mogelijk de robot verwijderen om te voorkomen dat hij valt.

Het veiligheidskoord kan worden gebruikt om het apparaat voorzichtig terug te trekken; wanneer u aan het veiligheidskoord trekt, moet het koord zo dicht mogelijk bij het glas gehouden worden en niet van het glas af trekken!

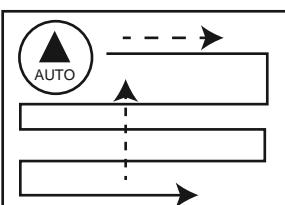
## AFSTANDSBEDIENING

Van de voor- en achterkant van het product kan het signaal van de afstandsbediening worden ontvangen. Om de batterij van de afstandsbediening te vervangen, drukt u op het batterijklepje onder de achterkant om het te vervangen.

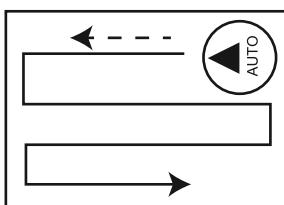


▶	Automatisch beginnen met schoonmaken	▲	Handmatisch schoonmaken
💧	Handmatig water sproeier	◀	Automatisch links schoonmaken
⟳	Automatisch water sproeien	▶	Automatisch rechts schoonmaken
STOP	Stoppen met schoonmaken	▼	Automatisch naar beneden schoonmaken
OK	Start of pauze	▲ AUTO	Automatisch omhoog schoonmaken
◀ AUTO	Automatisch van links naar rechts schoonmaken	▶ AUTO	Automatisch van rechts naar links schoonmaken

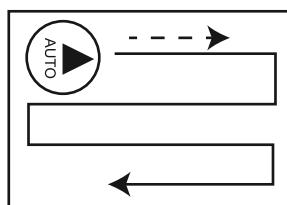
### Drie intelligente modi



Automatisch  
omhoog/ omlaag



Links naar beneden  
automatisch



Rechts naar beneden  
automatisch

## **Veel gestelde vragen?**

- 1. Wanneer de reinigingsdoek voor de eerste keer wordt gebruikt (vooral in de vuile omgeving van het buitenste kozijn), kan de machine langzaam werken of zelfs falen.**
  - 1.1. Wanneer de machine is uitgepakt, reinig en droog dan de meegeleverde reinigingsdoek voor gebruik.
  - 1.2. Spuit een beetje water of glaswater op de reinigingsdoek of het oppervlak van het geïnspecteerde glas.
  - 1.3. Nadat de reinigingsdoek nat en droog gedraaid is, plaatsen we ze in de reinigingsring van de machine om te gebruiken
- 2. De machine test zichzelf aan het begin van de werking. Als het niet soepel kan lopen en er klinkt een waarschuwingsgeluid, dan betekent dit dat de wrijving te groot of te klein is.**

Gelieve dit te controleren:

  - 2.1. Of de reinigingsdoek te vuil is.
  - 2.2. De wrijvingsefficiëntie van glasstickers en miststickers is relatief laag, dus ze zijn niet geschikt voor gebruik.
  - 2.3. Wanneer het glas erg schoon is, zal het te glad zijn.
  - 2.4. Wanneer de luchtvochtigheid te laag is (airconditioningruimte), zal het glas na vele malen vegen te glad zijn.
- 3. Wanneer u op de automatische reinigingsknop ▲ (omhoog) drukt, kan het gebeuren dat de machine de bovenrand van het venster niet automatisch kan detecteren vanwege het verschuiven van de robot.**
  - 3.1. Druk op de Auto ◀ of ▶ toets om over te schakelen naar een van deze automatische reinigingsmodus.
- 4. De machine kan de linkerbovenhoek van het glas niet schoonmaken.**

U kunt de handmatige vensterreinigingsmodus van de afstandsbediening gebruiken om het gedeelte af te vegen dat niet is afgeveegd (soms is het glas of de reinigingsdoek glad, is de breedte van het geveegde glas groter en schuift de bovenste regel een beetje, waardoor de bovenste linker positie kan niet worden gewist).
- 5. De machine kan de ramen niet volledig reinigen, maar stopt het reinigingswerk vroegtijdig.**

U kunt op auto ◀ of ▶ toetsen om door te gaan met het onvoltooide deel.
- 6. Mogelijke redenen voor uitglijden en niet klimmen tijdens het klimmen.**
  - 6.1. De wrijving is te klein. De wrijvingscoëfficiënt van stickers, thermische isolatiestickers of vochtwerende stickers is relatief laag.
  - 6.2. De reinigingsdoek is te nat
  - 6.3. Wanneer het glas erg schoon is, zal het te glad zijn.
  - 6.4. Wanneer de luchtvochtigheid te laag is (airconditioningruimte), zal het glas na vele malen vegen te glad zijn.
  - 6.5. Wanneer u de machine start (druk op ◀ of ▶), plaats de machine AUTO op een afstand van het raamkozijn om een verkeerde beoordeling te voorkomen.

- 7. De machine loopt niet soepel. Mogelijke redenen.**
  - 7.1. De reinigingsdoek is te vuil. Vervang het alstublieft.
  - 7.2. Er zijn verschillende gebieden op het glasoppervlak (glasgebied, stickergebied, thermische isolatiestickergebied of miststickergebied). Gebruik het in een enkel gebied.
  - 7.3. Als de schroef van het reinigingswielen los zit, vergrendel hem dan (vergrendel hem niet te strak, anders kan dit de dikte van de glaslijm aan de onderkant van het raamkozijn of de prestaties van het afgeschuinde raamkozijn beïnvloeden).
- 8. Na reiniging blijven ronde sporen op het glasoppervlak achter.**

De reinigingsdoek is te vuil. Vervang het met een schone doek en veeg het opnieuw af.
- 9. Hoe om te gaan met het waarschuwingsgeluid en het rode lampje dat knippert wanneer de machine stopt met werken vanwege een stroomstoring?**
  - 9.1. Trek het veiligheidskoord voorzichtig terug naar de machine; wanneer u aan het veiligheidskoord trekt, moet het zo ver mogelijk dicht bij het parallelle glas zijn om vallen te voorkomen.
  - 9.2. Zet de machine uit.
  - 9.3. Controleer de draad op slecht contact of gebroken draad.
- 10. De machine stopt bij onbekende obstakels, het rode lampje knippert en er is geen waarschuwingsgeluid. Hoe ermee om te gaan?**
  - 10.1. Bedien de machine met de afstandsbediening naar een veilige locatie. Of trek het veiligheidskoord voorzichtig terug naar de machine; wanneer u aan het veiligheidstouw trekt, moet het zo ver mogelijk dicht bij het parallelle glas zijn om vallen te voorkomen
  - 10.2. Verwijder obstakels op deuren en ramen.
  - 10.3. Controleer of er een oorzaak is van luchtlekkage.
- 11. Er zijn boogmarkeringen op het gepoelde glas als het licht 's nachts schijnt?**

Schakel voor de eerste keer de watersproeifunctie uit en gebruik een schone doek om het zand te verwijderen. Voor het tweede gebruik, reinigt u de schone doek en vervangt u deze, schakelt u de watersproeifunctie in of houdt u het bovenste reinigingswielen schoon en droog en spuit u een beetje afwasmiddel of schoonmaakzijn op het onderste reinigingswielen (1 of 2 sprays), niet volledig nat. Dit, kan het boogspoor elimineren. Alle natte reinigingsdoeken zullen de werking van de machine beïnvloeden.
- 12. De machine heeft alle vensters schoongemaakt, maar kan niet automatisch stoppen.**

Druk op de ► toets om de bewerking te stoppen.
- 13. De machine sputt geen water!**
  - 13.1. Controleer of de schakelaar voor de watersproeifunctie is ingeschakeld.
  - 13.2. Reinig het ultrasone sputuitlaat met een schone, zachte doek.
  - 13.3. Controleer de watertank of er water is en of de toegevoegde reinigingsoplossing schoon en zuiver is.

## **Veiligheidsinstructies voor voeding / batterij**

- Gebruik de standaard voedingsadapter. Het gebruik van andere soorten netsnoeren of adapters leidt tot storingen of gevaar.
- Gebruik een geschikt stopcontact en plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer en de adapter. Schakel bij onderhoud aan de machine eerst de stroom uit en trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact.
- Wanneer u de stroomadapter gebruikt, moet u zorgen voor een goede ventilatie rond de stroomvoorziening. Bedek de voedingsadapter niet met andere voorwerpen.
- Beïnvloed de normale warmteafvoer van stroomaanpassing.
- Gebruik de voedingsadapter niet in een zeer vochtige omgeving. Raak de voedingsadapter niet aan met natte handen of voeten.
- Gebruik het netsnoer en de adapter volgens het label op de adapter.
- Gebruik geen beschadigd netsnoer en adapter.
- De voedingsadapter is een onderdeel met hoge spanning. Probeer het niet te repareren. Als de adapter of het netsnoer is beschadigd of is blootgesteld aan overmatige vochtigheid, vervangt u de voedingsadapter.
- Als de batterij van dit product niet correct wordt gebruikt, kan dit brand of chemische brandwonden veroorzaken. Breek of sluit dit product niet kort, of zet het niet in een temperatuur boven 60 °C, of verbrand dit product. Behandel dit product niet als huishoudelijk afval, maar lever het in bij het plaatselijke inleverpunt voor elektrische en elektronische apparatuur.
- Om de levensduur van de ingebouwde batterij te behouden, dient u deze elke 4-6 maanden op te laden, om een normaal gebruik van de batterij te garanderen.

## **Veiligheidswaarschuwingen**

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed.
- Zorg ervoor dat u zich houdt aan de indicatieve waarschuwingen met betrekking tot het product.
- Stel de machine niet bloot aan regen of een vochtige plaats, houd de machine uit de buurt van vloeistoffen.
- Stel de machine niet bloot aan zonlicht of hitte.
- Houd de machine en accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Bedrijfstemperatuur: 0°C ~ 40°C.
- Opslagtemperatuur: - 10°C ~ 50°C.